

# COURIER-JOURNAL NUESTRA VIDA

## Familia, ¿Que Dices de Ti Mismo? Family Should Speak for Itself

Por La Hna. Edith Lugo, MGES

En los últimos años, la familia, sin duda alguna, ha estado gritando desesperadamente: "Señor, Señor, no nos abandones. Señor, la familia se deshace; está confundida".

Enumerar los problemas que están afectando tan profundamente a la familia sería interminable. No sabríamos ni siquiera juzgar cuáles son los principales... Infidelidad... Choque de generaciones... Vicios... Irresponsabilidad... Engaño... Ignorancia... Falta de preparación y madurez para el Matrimonio... etc.

Al hablar del mal en el mundo, hay una tendencia a considerar culpables a los demás y sobre todo al "sistema," y esto nos excusa de toda responsabilidad. ¿Por qué no enfrentamos esta realidad y hacemos un esfuerzo de cambio en lo personal, en lo familiar, en nuestra pequeña comunidad, tratando a través de las familias, de llevar al mundo a una verdadera conversión?

Por otro lado, hay valores fundamentales en la Familia Cristiana que debemos conservar y propagar. La Familia Cristiana debe adquirir la capacitación necesaria para poder cumplir con su Misión de Formadora de Personas, Educadora en la Fé, Promotora del Desarrollo y de Evangelizadora de otras Familias.

La familia, aunque tenga muchos problemas, es la única esperanza de la Iglesia y del Mundo. Dedicémosle nuestros esfuerzos, no sólo en 1980, que se ha reconocido como el Año de la Familia, sino durante toda la Década y hasta en lo que resta del Siglo.

En todas las Diócesis se están promoviendo diversas actividades para los padres de familia. Las organizaciones apostólicas están encausando sus programas con una proyección a toda la familia. Los grupos y organismos que en diversas formas

están animando, sosteniendo y orientando a las familias, como el Movimiento Familiar Cristiano y los Encuentros Matrimoniales, necesitan todo nuestro apoyo y hasta donde sea posible, nuestra activa participación.

Busquemos la acción pastoral más adecuada a nuestra realidad, pero siempre con el objetivo último de llegar a toda la familia, sea Catequesis Familiar, Retiros de Matrimonios y de Familias, Cruzadas y Semanas de la Familia, etc.

S.S. Juan Pablo II dice hablando de la familia: "Haced todos los esfuerzos para que haya una pastoral de la familia. Atended a campo tan prioritario con certeza de que la evangelización en el futuro dependerá en gran parte de la Iglesia doméstica."

"Dios es Amor", dice San Juan. El quiso crear al hombre diferenciado en dos sexos, y puso en ellos esa atracción mutua y ese sentimiento maravilloso para que ambos se buscaran y se unieran formando una auténtica familia, portadora de Vida y colaboradora en su Obra Creadora.

By Sister Edith Lugo, MGES

In recent years the family has been desperately claiming, "Lord, Lord, do not abandon us. Lord, the family is disintegrating, it is confused..."

If we had to enumerate the problems the family is confronting, the list would be endless. It would be difficult to decide which were the worst: infidelity, generation gap, vices, irresponsibility, deceit, ignorance, lack of maturity and lack of preparation for marriage among them.

When we talk about the evils of the world, we tend to blame others or "the system."

Why don't we try to confront these problems by making personal and family

improvements in our own small community, by using families to convert the world?

The Christian family has fundamental values that we must protect and propagate. The Christian family must acquire the necessary skills to accomplish its mission: to form people, to teach the faith, to promote personal development, to evangelize other families.

Whatever its problems, the family is the only hope of the Church and the world. All our efforts should be devoted to it, not only in 1980, chosen as the Year of the Family, but also during the whole decade, and even during what is left of the century.

All dioceses are promoting activities for parents. Apostolic organizations are focusing their programs on the family. The family is being encouraged, supported and guided by various groups such as Marriage Encounter and the Christian Family Movement. Such groups all deserve our help and our active participation to the extent possible.

Let's determine the pastoral activity most appropriate to our life and get involved in it, having always as our goal to reach the family, either by family catechetics, couples retreats, family retreats or family missions.

Pope John Paul II said about the family: "Make all possible efforts to give the family a pastoral spirit. Give your attention to this important matter, with the certainty that in the future, evangelizing will depend greatly on the 'Domestic Church.'"

"God is Love," says the Gospel of St. John. It was God's wish to create mankind in two different sexes, and He placed in them that mutual attraction, that wonderful sentiment, so that they would look for each other, and they would unite, forming a true family, that would give life and share in His creation.

## Conferencia Sobre los Hispanos Conference on Hispanics

El viernes, 25 de abril tuvo lugar un evento de gran importancia para nuestra comunidad: la Conferencia sobre los Hispanos de la Diócesis de Rochester, convocada por el Reverendísimo Mateo Clark, Obispo de esta ciudad.

El propósito de la conferencia era familiarizar al personal de la Diócesis con la Realidad Hispana para que pueda formular programas más apropiados.

El Sr. Italo Rodríguez, Director Ejecutivo del Apostolado Hispano, presentó a los conferencistas e hizo remarcar el interés del Obispo Clark en los 50,000 hispanos de su Diócesis.

El Sr. Rodríguez afirmó que ése era un momento histórico para la Región del Noreste de los EE.UU.AA., porque era la primera vez que un obispo reunía a sus colaboradores para pensar seriamente sobre los problemas de la Comunidad Hispana.

El Dr. Francisco Zayas, Director del Programa Bilingüe Multicultural de la Universidad Estatal de Brockport habló sobre el Multiculturalismo.

El Sr. Pablo Sedillo, Director Ejecutivo del Secretariado para Hispanoparlantes de la

Conferencia Católica de los EE.UU.AA. presentó una Perspectiva General de los Hispanos en este país.

El Señor Mario Paredes, Director Ejecutivo del Central Pastoral Hispano del Noreste habló sobre la Migración y la Inmigración.

El Sr. Roberto Burgos, Director del Centro de Juventud Puertorriqueña (PEYD) hizo una presentación sobre los Hispanos en Rochester.

Tras el almuerzo, los participantes se dividieron en grupos de trabajo para discutir los distintos temas con mayor intensidad y detalle.

El Obispo clausuró la conferencia con una oración que llenó de esperanza a todos los presentes.

On Friday, April 25, something of great importance to our community took place: the Conference on the Hispanics of the Rochester Diocese, convened by Bishop Matthew H. Clark.

The object of the conference was to familiarize the diocesan staff with the problems of the Hispanic community, to enable the staff to formulate four appropriate programs.

Italo Rodríguez, executive director of the Spanish Apostolate introduced the speakers and highlighted Bishop Clark's interest in the 50,000 Hispanic members of the diocese.

Rodríguez stated that this was an historic moment for the Northeast Region of the U.S.A., as it was the first time a bishop has convened his staff to study the problems of the Hispanic community.

Dr. Francisco Zayas, director of the Bilingual Multicultural Program of the State University of Brockport, talked about multiculturalism.

Pablo Sedillo, executive director of the NCCB/USCC Secretariat for the Spanish Speaking, presented an overview of Hispanics in the United States.

Mario Paredes, executive director of the Northeast Pastoral Center for Hispanics, Inc., talked about migration and immigration.

Roberto Burgos, executive director of the Puerto Rican Youth Development and Information Center, made a presentation on Hispanics in Rochester.

After lunch, the participants divided into work groups to discuss these subjects in depth.

Bishop Clark closed the conference with a prayer that brought hope to the hearts of those present.